

2008年5月7日
株式会社日立制作所
日立（中国）有限公司

日立与中国国家发改委就中国中小企业节能减排示范项目签订协议 中日节能环保技术交流取得积极进展

株式会社日立制作所（执行役社长：古川一夫/以下简称：日立）、日立（中国）有限公司（董事长：长野晁史/以下简称：日立（中国））和中国国家发展和改革委员会今天就“中国中小企业节能减排示范项目”（以下简称：本示范项目）达成合作意向。中国国家发展和改革委员会主任张平、日立取缔役会长庄山悦彦、日立执行役常务中国总代表兼日立（中国）董事长长野晁史共同签署了合作协议。

根据本合作协议，日立、日立（中国）及国家发改委将在发改委指定的试点城市建立由发改委中小企业对外合作协调中心、日立、日立（中国）、试点城市相关政府机构、服务机构组成的项目工作组。试点城市的中小企业利用日立的节能环保技术、产品和解决方案，达到节能、CO₂减排的目标。

为实现这一目标，项目工作组首先在试点城市中选择50家中小企业作为对象，就对象企业进行节能检测，之后由日立及日立（中国）在节能技术、产品和解决方案等方面对这些企业进行支持。在试点结果获得认可后，节能对象将扩大至试点城市全市的中小企业。

此外，在本示范项目的实施中，还将由项目工作组开展技术交流、节能检测、节能项目调查、节能技术人员培训等多项工作。

此次合作协议的期限为2年，经三方同意后可再次延长。

日立和日立（中国）在2007年9月27日于北京召开的第二届中日节能环保综合论坛上，同国家发改委中小企业对外合作协调中心及云南省人民政府节能办公室就“中国云南省钢铁化工等行业电机系统节能合作项目”达成合作协议。作为该项目的第一步，日立和日立（中国）向云南省钢铁企业——昆明钢铁集团有限公司提供了2套日立生产的变频器系统，并于2008年4月29日开始试运行，初期测试阶段便实现了能耗降低26%的效果。

本次以中国中小企业为对象的示范项目，是日立和日立（中国）继云南项目之后，再一次通过独有的先进节能环保技术、高品质的产品以及丰富的经验为中国节能环保问题的解决做出贡献的重要契机，因此日立和日立（中国）也会为两个项目的达标而竭尽全力。

日立和日立（中国）为响应中国“十一五”规划中环保节能重点项目的开展，于 2006 年 4 月 1 日联合日立各个集团公司，成立了以日立（中国）总经理为负责人的“中国节能、环保事业化推进项目组”，并赞助了原国家环保总局“日本循环经济”拍摄项目、国家发改委研究人员赴日考察项目、中国环境新闻工作者协会访日项目等各种中日交流活动。

此外，日立集团还在国家发改委的大力支持下，自 2007 年起在北京共同举办了三届“日立公司节能环保技术交流会”。三届的主题分别是“电机系统节能”（第一届 07 年 1 月 22 日）、“水处理及解决方案”（第二届 07 年 5 月 16 日）、“绿色城市”（第三届 08 年 1 月 21 日），出席者包括政府部门、大学研究机构、企业等相关行业机构，每届交流会的规模均超过 200 人以上。

■关于日立

日立集团是全球领先的电子电气企业，总部(TSE:6501/NYSE:HIT)位于东京，在世界各地拥有员工约 384,000 人，2006 年度营业额达到 102,479 亿日元（\$ 86.8billion）。日立广泛的事业领域中为社会提供着系统、产品及服务，其中包括信息通信系统、电子设备、电力 / 产业系统、数字媒体 / 家用电器、高性能材料、物流及服务、金融服务等。如希望了解更多信息，请登陆日立网站(<http://www.hitachi.com.cn>)。

■日立在中国

中国是日立最为重要的市场之一。日立在华已拥有 140 余家集团公司，员工约 5 万人（截至 2007 年 3 月底）。日立在中国所开展的业务涵盖了电力及工业设备系统、楼宇系统、城市交通系统、信息通信系统、电子消费产品等极为广泛的领域。2006 年度，日立集团在华控股销售额达到 8,890 亿日元（约合 75 亿美元），同比增长 21%，占日立集团全球整体销售额的 8.7%。2007 年度上半期，日立集团在华销售额已达到 5,317 亿日元（约合 46.2 亿美元），同比增长 26%，占日立集团全球整体销售额的 10.1%。到 2010 年，日立在华事业规模预计将达到 130 亿美元。

■【媒体咨询】

日立（中国）有限公司公共关系部 沈悦

地址：北京市朝阳区东三环北路5号北京发展大厦18层 100004

电话：010-65908111-9137

E-mail: yshen@hitachi.cn

普乐普公共关系顾问有限公司 高上子

地址：北京市东城区东长安街1号东方广场西1（W1）办公楼902室 100738

电话：010-85185208-50

E-mail: gsz@prap.com.cn